

Manual de exploatare

Generator portabil GS 12Ai



Tip	GS 12Ai
Document	5100076403
Emitere	01/2023
Revizie	07
Limbă	RO



Copyright © 2023 Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Tipărit în Germania toate drepturile sunt rezervate, în special drepturile de autor aplicabile la nivel mondial, dreptul la multiplicare și dreptul de distribuire.

Acest document poate fi utilizat doar de către destinatar în scopul prevăzut. Documentul nu poate fi reprodus integral sau parțial sau tradus în orice altă limbă. Reproducerea sau traducerea, chiar și extrase ale acestora, numai cu aprobarea scrisă a Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG.

Orice încălcare a dispozițiilor legale, în special protecția drepturilor de autor, va conduce la urmărirea civilă și penală. Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KGis lucrând constant la îmbunătățirea produselor sale ca parte a dezvoltării tehnice ulterioare. Prin urmare, ne rezervăm dreptul de a face modificări la ilustrațiile și descrierile din această documentație, fără a suporta nicio obligație de a face modificări la utilajele deja livrate.

Erori exceptate. Utilajul de pe copertă poate avea echipamente speciale (opțiuni).

**Producător**

PR Industrial s.r.l. unipersonale
Loc. Il Piano
53031 Casole D'Elsa (SI) – Italia

Produs pentru

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG
Wackerstraße 6
D-85084 Reichertshofen
www.wackerneuson.com
Tel.: +49 845 3340 3200
Adresă de e-mail: service-LE@wackerneuson.com

Traducerea manualului de exploatare original

1. Prefață.....	5
2. Introducere	6
2.1 Utilizarea manualului	6
2.2 Păstrarea manualului	6
2.3 Prevederi privind prevenirea accidentelor	6
2.4 Informații suplimentare	6
2.5 Grupul țintă.....	7
2.6 Explicarea simbolurilor	7
2.7 Reprezentantul Wacker Neuson	8
2.8 Limitarea responsabilității.....	8
2.9 Identificarea utilajului	8
3. Informații de siguranță.....	9
3.1 Descrierea utilajului și utilizarea prevăzută.....	9
3.2 Instrucțiuni de siguranță pentru exploatarea utilajului	10
3.3 Siguranța operatorului în timpul utilizării motorului cu ardere internă	12
3.4 Siguranța service-ului	14
4. Plăcuțe de indicații pentru siguranță și informații	16
5. Ridicarea și transportul	18
5.1 Utilizarea traversei de ridicare	18
5.2 Transportarea utilajului.....	18
6. Operarea	19
6.1 Pregătirea utilajului pentru prima utilizare	19
6.2 Cerințe de alimentare	19
6.3 Instalarea	20
6.4 Reducerea puterii generatorului	21
6.5 Utilizarea cablurilor prelungitoare.....	22
6.6 Monitor de izolare	24
6.7 Panoul de comandă	25
6.8 Înainte de pornire	26
6.9 Pornirea.....	26
6.10 Oprirea	27



6.11	Procedura de oprire de urgență	27
7.	Întreținerea	28
7.1	Programul de întreținere periodică	28
7.2	Uleiul de motor	29
7.3	Deservirea dispozitivului de curățare a aerului	30
7.4	Bujia.....	31
7.5	Întreținerea filtrului de combustibil	32
7.6	Viteza motorului	32
7.7	Înlocuirea siguranței fuzibile (acolo unde este disponibil)	32
7.8	Depanare.....	33
7.9	Culorile firelor	33
7.10	Cablajul motorului	34
7.11	Cablajul generatorului și al prizelor	35
7.12	Depozitarea pe termen lung.....	36
8.	Date tehnice.....	37
8.1	GS 12Ai	37
8.2	Motorul cu combustie	38
9.	Eliminarea	39
9.1	Eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice	39

1. Prefață

Acest manual de exploatare conține informații și proceduri importante pentru exploatarea sigură, corectă și economică a acestui utilaj Wacker Neuson. Citirea, înțelegerea și observarea cu atenție este un ajutor pentru evitarea pericolelor, a costurilor de reparație și a timpului de oprire și, prin urmare, pentru creșterea disponibilității și a duratei de viață a utilajului.

Acest manual de exploatare nu este un manual pentru lucrări de întreținere sau reparații extinse. O astfel de activitate ar trebui să fie realizată de service-ul Wacker Neuson sau de personal instruit tehnic. Utilajul Wacker Neuson trebuie operat și întreținut în conformitate cu acest manual de exploatare. O operare necorespunzătoare sau o întreținere necorespunzătoare poate prezenta pericole. Prin urmare, manualul de exploatare ar trebui să fie disponibil permanent la locația utilajului.

Piese defectate ale utilajului trebuie schimbate imediat!

Dacă aveți întrebări cu privire la exploatare sau întreținere, o persoană de contact Wacker Neuson este întotdeauna disponibilă.

2. Introducere

2.1 Utilizarea manualului

Acest manual este considerat ca parte a utilajului și trebuie păstrat într-un loc sigur pe întregul ciclu de viață. Acest manual trebuie predat fiecărui proprietar sau utilizator ulterior al utilajului.

2.2 Păstrarea manualului

Acest manual face parte din utilaj și trebuie păstrat în imediata apropiere a utilajului și să fie disponibil pentru personal în orice moment.

În cazul pierderii sau dacă este necesară o a doua copie a acestui manual, există două opțiuni pentru obținerea unui înlocuitor:

- Descărcare de pe internet - www.wackerneuson.com
- Luați legătura cu reprezentantul dvs. Wacker Neuson.

2.3 Prevederi privind prevenirea accidentelor

Prevederile locale de prevenire a accidentelor și dispozițiile naționale de securitate profesională se aplică pe lângă notele și informațiile de siguranță cuprinse în acest manual.

2.4 Informații suplimentare

Acest manual este valabil pentru diferite tipuri de utilaje dintr-o gamă de produse. Ca atare, unele ilustrații pot diferi de aspectul utilajului tău. Pot fi, de asemenea, descrise componente dependente de variantă care nu sunt incluse în livrare.

Informațiile conținute în acest manual se bazează pe utilajele care au fost fabricate la momentul tipăririi. Wacker Neuson își rezervă dreptul de a modifica aceste informații fără notificare.

Trebuie să se asigure că orice modificări potențiale sau suplimente ale producătorului sunt incluse imediat în acest manual.

2.5 Grupul țintă

Notă: Persoanele care lucrează cu acest utilaj trebuie să primească instruire periodică cu privire la riscurile și pericolele acestui utilaj.

Acest manual de exploatare se adresează următoarelor persoane:

Operatori:

Acestor persoane le este prezentat utilajul și sunt informate despre pericolele potențiale generate de un comportament necorespunzător.

Personalul specializat:

Aceste persoane au pregătire de specialitate, precum și cunoștințe și experiență suplimentare. Aceștia sunt capabili să evalueze sarcinile care le sunt încredințate și să recunoască riscurile și pericolele potențiale.

2.6 Explicarea simbolurilor

Acest manual conține informații importante de siguranță referitoare la tipurile de categorii:

PERICOL, AVERTIZARE, PRECAUȚIE și NOTĂ.

Înainte de a începe orice lucrare la sau cu acest utilaj, trebuie citite și înțelese notele și informațiile de siguranță. Toate notele și informațiile de siguranță conținute în acest manual trebuie, de asemenea, să fie împărtășite personalului de întreținere, reparații și transport.



PERICOL

Această combinație de simbol și cuvânt semnal indică o situație periculoasă, care, dacă este ignorată, va duce la moarte sau răni grave.



AVERTIZARE

Această combinație de simbol și cuvânt semnal indică o situație periculoasă, care, dacă este ignorată, poate duce la moarte sau răni grave.



PRECAUȚIE

Această combinație de simbol și cuvânt semnal indică o situație potențial periculoasă, care, dacă este ignorată, poate duce la răni minore și deteriorarea utilajului.

Note

Notă: Informațiile suplimentare vor fi afișate aici.

2.7 Reprezentantul Wacker Neuson

În funcție de țara dvs., reprezentantul dvs. Wacker Neuson este service-ul dvs. Wacker Neuson, afiliatul dvs. Wacker Neuson sau comerciantul dvs. Wacker Neuson.

Puteți găsi adresele pe internet la www.wackerneuson.com.

Adresa producătorului se află la începutul acestui manual de exploatare.

2.8 Limitarea responsabilității

Wacker Neuson va refuza să accepte răspunderea pentru vătămări aduse persoanelor sau pentru daune materiale în următoarele cazuri:

- Nerespectarea acestui manual.
- Utilizarea necorespunzătoare.
- Utilizarea personalului neinstruit.
- Utilizarea pieselor de schimb și a accesoriilor neautorizate.
- Manipularea necorespunzătoare.
- Orice tip de modificare structurală.
- Nerespectarea Termenilor și condițiilor generale de afaceri (T&C).

2.9 Identificarea utilajului

Date pe plăcuța de identificare

Placa de identificare afișează informații care identifică în mod unic utilajul dvs. Aceste informații sunt necesare pentru a comanda piese de schimb și când solicitați informații tehnice suplimentare.

➤ Introduceți informațiile utilajului dvs. în următorul tabel:

Denumire	Informațiile dvs.
Grup și tip	
Anul fabricației	
Nr. cod	
Nr. de serie	

3. Informații de siguranță

3.1 Descrierea utilajului și utilizarea prevăzută

Acest utilaj este o sursă portabilă de energie electrică. Generatorul portabil Wacker Neuson este format dintr-un cadru tubular din oțel care înconjoară un rezervor de combustibil, un motor pe benzină, un panou de comandă și un alternator electric. Panoul de comandă include comenzi și prize. Când motorul funcționează, generatorul transformă energia mecanică în energie electrică. Operatorul conectează sarcinile la prizele de energie electrică.

Acest utilaj este destinat furnizării de energie electrică la sarcinile conectate. Consultați specificațiile produsului pentru tensiunea de ieșire și frecvența acestui generator și limita maximă de putere de ieșire a acestui generator.

Acest utilaj a fost proiectat și construit strict pentru utilizarea prevăzută descrisă mai sus. Utilizarea utilajului în orice alt scop l-ar putea deteriora permanent sau ar putea răni grav operatorul sau alte persoane din zonă. Deteriorarea utilajului cauzată de utilizarea necorespunzătoare nu este acoperită în garanție.

În continuare sunt câteva exemple de utilizare necorespunzătoare:

- Racordarea unei sarcini care are cerințe de tensiune și frecvență care sunt incompatibile cu ieșirea generatorului
- Supraîncărcarea generatorului cu o sarcină care trage o putere excesivă în timpul funcționării continue sau la pornire
- Funcționarea generatorului într-o manieră care să nu fie în concordanță cu toate codurile și reglementările federale, de stat și locale
- Utilizarea utilajului ca scară, suport sau suprafață de lucru
- Utilizarea utilajului pentru a căra sau transporta pasageri sau echipamente
- Funcționarea utilajului în afara specificațiilor din fabrică
- Funcționarea utilajului într-o manieră incompatibilă cu toate avertismentele găsite pe utilaj și în manualul de exploatare

Acest utilaj a fost proiectat și construit în conformitate cu cele mai recente standarde globale de siguranță. A fost conceput cu atenție pentru a elimina pericolele, în măsura posibilităților, și pentru a crește siguranța operatorului prin aparatoare de protecție și etichetare. Cu toate acestea, unele riscuri pot rămâne chiar și după luarea măsurilor de protecție. Ele se numesc riscuri reziduale. Pe acest utilaj, acestea pot include expunerea la:

- Căldură, zgomot, gaze de eșapament și monoxid de carbon din motor
- Pericole de incendiu cauzate de tehnici de realimentare necorespunzătoare
- Combustibil și vaporii săi
- Electrocutare și arc electric
- Răniri el persoanelor prin tehnici de ridicare necorespunzătoare

Pentru a vă proteja pe voi și pe ceilalți, asigurați-vă că citiți cu atenție și înțelegeți informațiile de siguranță prezentate în acest manual, înainte de a exploata utilajul.

3.2 Instrucțiuni de siguranță pentru exploatarea utilajului

Calificările operatorului

Doar personalului instruit îi este permis să pornească, să opereze și să oprească utilajul. El trebuie să corespundă următoarelor calificări:

- au primit instrucțiuni despre cum să utilizeze corect utilajul
- este familiarizat cu dispozitivele de siguranță necesare

Utilajul nu trebuie accesat sau operat de:

- Copii
- Persoanele aflate sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor

Echipamentul individual de protecție (EIP)

Purtați următorul echipament individual de protecție (EIP) în timp ce operați acest utilaj:

- Haine de lucru potrivite care nu împiedică mișcarea
- Ochelari de siguranță cu protecții laterale
- Protecție auditivă
- Încălțăminte de siguranță pentru degete



PERICOL

ALIMENTAREA INVERSĂ DE LA GENERATOR ÎN SISTEMUL DE DISTRIBUȚIE PUBLICĂ A ENERGIEI ELECTRICE POATE PRODUCE RĂNIRI GRAVE SAU MOARTEA MUNCITORILOR DE LA UTILITĂȚI!

Racordarea necorespunzătoare a generatorului la sistemul electric al unei clădiri poate permite curentului electric de la generator să se întoarcă înapoi în liniile de utilități. Aceasta poate duce la electrocutarea lucrătorilor de la utilități, la incendiu sau la explozie. Racordurile la sistemul electric al unei clădiri trebuie făcute de un electrician calificat și să respecte toate legile și codurile electrice aplicabile.

Dacă este conectat la sistemul electric al unei clădiri, generatorul trebuie să îndeplinească cerințele de putere, tensiune și frecvență ale echipamentului din clădire. Pot exista diferențe de putere, tensiune și frecvență și o conexiune necorespunzătoare poate duce la deteriorarea echipamentului, incendiu și răniri ale persoanelor sau deces.



PERICOL

Familiarizarea și pregătirea corespunzătoare sunt necesare pentru exploatarea în siguranță a utilajului. Utilajele operate în mod necorespunzător sau de către personal neinstruit pot fi periculoase. Citiți instrucțiunile de exploatare conținute în acest manual și în manualul motorului și familiarizați-vă cu locația și utilizarea corectă a tuturor comenzilor. Operatorii neexperimentați ar trebui să primească instrucțiuni de la cineva familiarizat cu utilajul înainte de a avea voie să îl opereze. NICIODATĂ nu operați generatorul atunci când în apropiere sunt recipiente deschise de combustibil, vopsea sau alte lichide inflamabile.

NICIODATĂ nu operați generatorul sau instrumentele atașate generatorului, cu mâinile umede.

NICIODATĂ nu folosiți cabluri electrice uzate. Poate rezulta o electrocutare severă și deteriorarea echipamentului.



NICIODATĂ nu duceți cablurile electrice pe sub generator sau peste piese care vibrează sau care sunt fierbinți.

NICIODATĂ nu închideți sau acoperiți generatorul atunci când este utilizat sau când este cald.

NICIODATĂ supraîncărcați generatorul. Amperajul total al uneltelor și echipamentelor atașate la generator nu trebuie să depășească sarcina nominală a generatorului.

NICIODATĂ nu operați utilajul în zăpadă, ploaie sau apă stătătoare.

NICIODATĂ nu permiteți personalului neinstruit să opereze sau să facă service la generator. Setul generator trebuie să fie configurat de un electrician autorizat.

NICIODATĂ nu conectați generatoarele în paralel cu monitoare de izolare. Acest lucru ar afecta funcționarea monitorului de izolare.

Depozitați utilajul corect atunci când nu este folosit. Utilajul trebuie depozitat într-o locație curată și uscată, care să nu fie la îndemâna copiilor.

ÎNTOTDEAUNA așezați și operați generatorul pe o suprafață solidă, necombustibilă și plană.

Transportați ÎNTOTDEAUNA generatorul în poziție verticală.

Țineți ÎNTOTDEAUNA utilajul la cel puțin un metru (trei picioare) de structuri, clădiri și alte echipamente în timpul utilizării.

ÎNTOTDEAUNA menține zona imediat înconjurătoare și sub utilaj curată, îngrijită și fără resturi și materiale combustibile. Asigurați-vă că zona de deasupra capului este liberă de resturi care ar putea cădea pe sau în utilaj sau în compartimentul de evacuare.

Scoateți ÎNTOTDEAUNA toate instrumentele, cablurile și alte obiecte libere din generator înainte de a-l porni.

3.3 Siguranța operatorului în timpul utilizării motorului cu ardere internă



AVERTIZARE

Motoarele cu ardere internă prezintă pericole speciale în timpul funcționării și alimentării. Nerespectarea avertismentelor și a standardelor de siguranță ar putea duce la vătămări grave sau la moarte.

- Citiți și urmați instrucțiunile de avertizare din manualul proprietarului motorului și instrucțiunile de siguranță de mai jos.



PERICOL

Pericol de asfixiere.

- Nu folosiți NICIODATĂ acest generator în interiorul unei case sau garaj, CHIAR DACĂ ușile și ferestrele sunt deschise. Folosiți-L numai în exterior și departe de ferestre, uși și guri de aerisire. Utilizarea unui generator în interior VĂ POATE UCIDE ÎN CÂTEVA MINUTE. Eșapamentul generatorului conține monoxid de carbon. Aceasta este o otrăvă pe care nu o puteți vedea sau mirosi.
- NICIODATĂ nu folosiți un generator în interiorul unei zone închise, cum ar fi un tunel sau un șanț.

Siguranță la alimentare

Când alimentați motorul:

- Nu fumați.
- Nu alimentați dacă generatorul stă într-un camion prevăzut cu o căptușeală din plastic. Electricitatea statică poate aprinde combustibilul sau vaporii de combustibil.
- Nu alimentați un motor fierbinte sau pornit.
- Nu alimentați motorul lângă o flacără deschisă.

Când alimentați motorul, faceți întotdeauna următoarele:

- Umpleți rezervorul de combustibil într-o zonă bine ventilată.
- Puneți la loc capacul rezervorului de combustibil după alimentare.

Siguranța în funcționare

Când operați generatorul:

- Verificați conductele de combustibil și rezervorul de combustibil pentru scurgeri și fisuri înainte de a porni motorul.
- Nu puneți utilajul în funcțiune dacă există scurgeri de combustibil sau dacă conductele de combustibil sunt slăbite.
- Nu puneți motorul în funcțiune lângă flăcări deschise.



-
- Nu porniți motorul dacă combustibilul s-a vărsat sau există miros de combustibil. Îndepărtați generatorul de combustibilul vărsat și ștergeți-l înainte de pornire.
 - Nu fumați în timp ce operați utilajul.

3.4 Siguranța service-ului



PERICOL

Echipamentele slab întreținute pot deveni un pericol pentru siguranță! Pentru ca echipamentul să funcționeze în siguranță și în mod corespunzător pe o perioadă lungă de timp, sunt necesare întreținere periodică și reparații ocazionale. Dacă generatorul se confruntă cu probleme sau este în service, atașați un semn „NU PORNITI” la panoul de comandă pentru a notifica alte persoane despre starea sa.

Echipamentul individual de protecție (EIP)

Purtați următorul echipament individual de protecție (EIP) în timp ce faceți service sau întrețineți utilajul:

- Haine de lucru potrivite care nu împiedică mișcarea
- Ochelari de siguranță cu protecții laterale
- Protecție auditivă
- Încălțăminte de siguranță pentru degete

În plus, înainte de a face service sau a întreține utilajul:

- Legați la spate părul lung.
- Eliminați toate bijuteriile (inclusiv inelele).

Nu folosiți benzină sau alte tipuri de combustibili sau solvenți inflamabili pentru curățarea pieselor, în special în zonele închise. Vaporii din combustibili și solvenți pot deveni explozivi.

NU încercați să curățați sau să faceți service la utilaj în timp ce acesta funcționează.

Nu modificați utilajul fără aprobarea scrisă expresă a producătorului.

NU permiteți acumularea apei în jurul bazei utilajului. Dacă există apă, mutați utilajul și lăsați-l să se usuce înainte de service.

NU faceți service la utilaj dacă îmbrăcămintea sau pielea dvs. sunt umede.

NU permiteți personalului neinstruit să facă service la acest echipament. Doar tehnicienilor electricieni instruiți trebuie să li se permită să facă service la componentele electrice ale acestui echipament.

Păstrați utilajul curat și plăcuțele de indicații lizibile. Înlocuiți toate plăcuțele de indicații lipsă și greu de citit. Plăcuțele de indicații oferă instrucțiuni de exploatare importante și avertizează asupra pericolelor și riscurilor.

Înlocuiți întotdeauna dispozitivele și apărătoarele de siguranță după reparații și întreținere.

Lăsați ÎNTOTDEAUNA motorul să se răcească înainte de a transporta sau a face service la utilaj.

Ține-ți ÎNTOTDEAUNA mâinile, picioarele și îmbrăcămintea lejeră departe de piesele mobile de pe generator și motor.

Opriți ÎNTOTDEAUNA motorul înainte de a face service la utilaj. Dacă motorul are pornire electrică, deconectați terminalul negativ de pe baterie înainte de a face service la utilaj.

Mentține-ți ÎNTOTDEAUNA liniile de combustibil în stare bună și conectate corespunzător. Scurgerile și vaporii de combustibil sunt extrem de explozive.

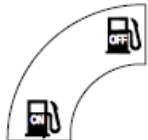


Când sunt necesare piese de schimb pentru acest utilaj, folosiți numai piese de schimb Wacker Neuson sau acele piese echivalente cu originalul în toate tipurile de specificații, cum ar fi dimensiunile fizice, tipul, rezistența, și materialul.

4. Plăcuțe de indicații pentru siguranță și informații

Utilajul dvs. are plăcuțe de indicații adezive care conțin cele mai importante instrucțiuni și informații de siguranță.

- Păstrați toate plăcuțele de indicații lizibile.
- Înlocuiți plăcuțele de indicații lipsă sau ilizibile.
Numerele de articole de pe plăcuțele de indicații pot fi găsite în cartea de piese.

Articol	Plăcuță de indicații	Descriere
1		Nivel de putere sonoră garantat.
2		PERICOL! Pericol de sufocare. ▪ Motoarele degajă monoxid de carbon. ▪ Nu operați utilajul în interior sau în zonele închise. ▪ Nu operați NICIODATĂ în interiorul unei case sau garaj, CHIAR DACĂ ușile și ferestrele sunt deschise. ▪ Folosiți-l numai în EXTERIOR și departe de ferestre uși și guri de aerisire. ▪ Citiți în totalitate manualul de exploatare. ▪ În apropierea utilajului nu sunt permise scânteii, flăcări sau obiecte care ard. ▪ Opriți motorul înainte de alimentare.
3		Avertisment împotriva suprafeței fierbinți.
4		Avertisment împotriva suprafeței fierbinți. PE = Împământare de potențial - Conectați cablul de la tija de împământare aici (acolo unde este necesar). AVERTIZARE! Electrocutarea va provoca vătămări grave sau deces.
5		Închideți supapa de curgere a combustibilului Deschideți supapa de curgere a combustibilului



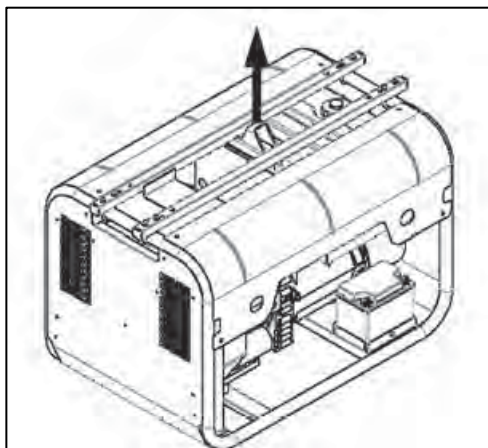
Articol	Plăcuță de indicații	Descriere
5		Când conectați mai multe echipamente electrice, ▪ trebuie luate precauții speciale. ▪ Citiți în totalitate manualul de exploatare.

5. Ridicarea și transportul

5.1 Utilizarea traversei de ridicare

Descriere

Utilajul dvs. poate fi echipat cu o grindă de ridicare, așa cum se arată în ilustrația de mai jos. Grinda de ridicare este disponibil sub forma unui kit accesoriu (număr de piesă 0177442) de la comerciantul dvs. Wacker Neuson.



Instrucțiuni pentru siguranța ridicării

Dacă utilajul dvs. este echipat cu o grindă de ridicare, respectați următoarele instrucțiuni:

- Echipamentul utilizat pentru ridicarea utilajului trebuie să aibă dimensiuni și capacitate portantă adecvată.
- Opriți motorul înainte de a ridica utilajul.
- Nu vă așezați și nu stați pe utilaj în timp ce este ridicat.
- Folosiți mișcări uniforme și constante pentru a ridica utilajul. Viteza de coborâre / ridicare nu trebuie să depășească 200 mm/s (aprox. 7 in./s).

5.2 Transportarea utilajului



PERICOL

Lăsați motorul să se răcească înainte de a transporta generatorul sau de a-l depozita în interior, pentru a evita arsurile sau pericolele de incendiu.

Când transportați generatorul:

Rotiți supapa de combustibil a motorului în poziția OFF.

Așezați generatorul plan pentru a evita vărsarea combustibilului.

Asigurați generatorul legându-l cu o frânghie adecvată.



PERICOL

Când transportați utilajul cu mână, asigurați-vă că folosiți forță de muncă proporțională cu greutatea utilajului. Pentru a evita rănirea la spate atunci când ridicați utilajul, îndoiți genunchii pentru a o ridica, mai degrabă decât să vă aplecați doar spatele.

6. Operarea

6.1 Pregătirea utilajului pentru prima utilizare

Pregătirea pentru prima utilizare

Pentru a pregăti utilajul pentru prima utilizare:

Asigurați-vă că toate materialele de ambalare libere au fost eliminate din utilaj. Verificați dacă utilajul și componentele lui sunt deteriorate. Dacă există deteriorări vizibile, nu operați utilajul! Contactați imediat comerciantul Wacker Neuson pentru asistență.

Faceți inventarul tuturor articolelor incluse cu utilajul și verificați dacă sunt contabilizate toate componentele libere și elementele de fixare.

Montați piesele componente care nu sunt deja montate.

Adăugați lichide după cum este necesar și valabil, inclusiv combustibil, ulei de motor și acid pentru baterie.

Mutați utilajul în locația sa de operare.

6.2 Cerințe de alimentare

Acest generator este proiectat să opereze aparate monofazate de 50 Hz care funcționează la 230 VCA și aparate trifazate de 50 Hz la 400 VCA. Atât partea monofazată cât și cea trifazată ale generatorului pot fi utilizate în același timp.

INDICAȚIE: Nu depășiți puterea de ieșire a generatorului. Vor apărea daune aduse instrumentelor sau generatorului. Vezi *Date tehnice*.

Verificați plăcuța de identificare sau plăcuța de indicații furnizată pe instrumente și aparate pentru a vă asigura că cerințele lor de energie sunt îndeplinite de puterea de ieșire a generatorului. Dacă nu se emite puterea pentru un anumit instrument sau aparat, contactați producătorul instrumentului pentru cerințele de putere.

Unele aparate și instrumente necesită o creștere a curentului la pornire. Aceasta înseamnă că cantitatea de putere necesară pentru pornirea inițială a echipamentului este mai mare decât puterea necesară pentru a-l menține în funcțiune. Generatorul trebuie să fie capabil să furnizeze această creștere de curent. Alte tipuri de aparate necesită mai multă putere decât se menționează de fapt pe plăcuța lor de identificare.

Informațiile din „Cerințe de putere de pornire aproximativă” sunt oferite doar ca ghid general pentru a vă ajuta să determinați cerințele de putere pentru diferite tipuri de echipamente. Consultați cel mai apropiat comerciant Wacker Neuson sau contactați producătorul sau comerciantul instrumentului sau aparatului, dacă aveți întrebări cu privire la cerințele de putere.

INDICAȚIE: depășiți limita nominală curentă a niciunei prize.

INDICAȚIE: dacă un instrument sau un aparat nu atinge viteza maximă în câteva secunde după ce este pornit, opriți-l imediat pentru a evita deteriorarea.

Cerințe de putere de pornire aproximative

- Luminile și aparatele incandescente, cum ar fi fierul de călcat și plitele, care folosesc un element de încălzire de tip rezistiv, necesită aceeași putere pentru a porni și a funcționa așa cum este menționat pe plăcuțele de identificare.
- Lămpile fluorescente și cu mercur necesită de 1,2 – 2 ori puterea declarată pentru a porni.
- Motoarele electrice și multe tipuri de scule electrice necesită adesea un curent de pornire mare. Cantitatea de curent de pornire depinde de tipul motorului și de utilizarea acestuia.
- Cele mai multe scule electrice necesită de 1,2 – 3 ori puterea declarată pentru a porni.
- Sarcinile precum pompele submersibile și compresoarele de aer necesită o forță foarte mare pentru a porni. Au nevoie de o putere de 3 – 5 ori mai mare decât puterea indicată pe plăcuța de identificare pentru a porni.

Dacă nu se emite puterea pentru un anumit instrument sau aparat, ea poate fi calculată înmulțind cerințele de tensiune cu cele de amperaj:

Monofazat: $VOLȚI \times AMPERI = WAȚI$

Trifazat: $VOLȚI \times AMPERI \times 1,732 \times 0,8 = WAȚI$

6.3 Instalarea

Plasați generatorul într-o zonă în care acesta nu va fi expus la ploaie, zăpadă sau lumina directă a soarelui. Asigurați-vă că este poziționat pe o suprafață solidă, plană, astfel încât să nu alunece sau să se deplaseze. Poziționați evacuarea motorului departe de zonele în care ar putea exista oameni.

Zona înconjurătoare nu trebuie să aibă apă și umiditate. Toate componentele trebuie protejate de umiditate excesivă.



PERICOL

Utilizarea unui generator în interior VĂ POATE UCIDE ÎN CÂTEVA MINUTE. Eșapamentul generatorului conține monoxid de carbon. Aceasta este o otrăvă pe care nu o puteți vedea sau mirosi. Nu folosiți NICIODATĂ acest generator în interiorul unei case sau garaj, CHIAR DACĂ ușile și ferestrele sunt deschise. Folosiți acest generator numai ÎN EXTERIOR și departe de ferestre, uși și guri de aerisire.



PERICOL

Nu instalați NICIODATĂ un generator într-o zonă închisă, cum ar fi un tunel sau un șanț. Utilizarea unui generator într-un tunel VĂ POATE UCIDE ÎN CÂTEVA MINUTE. Eșapamentul generatorului conține monoxid de carbon. Aceasta este o otrăvă pe care nu o puteți vedea sau mirosi. Nu folosiți NICIODATĂ acest generator într-un tunel sau un șanț.

6.4 Reducerea puterii generatorului

Toate generatoarele sunt supuse reducerii puterii la altitudine și temperatură. Motoarele cu ardere internă, cu excepția cazului în care sunt modificate, funcționează mai puțin eficient la altitudini mai mari datorită reducerii presiunii aerului. Aceasta se traduce printr-o lipsă de putere și, prin urmare, reducerea puterii generatorului.

Temperatura afectează atât performanța motorului, cât și a generatorului. Pe măsură ce temperatura crește, un motor va funcționa mai puțin eficient și va exista mai multă rezistență în componentele electrice. Prin urmare, pe măsură ce temperatura crește, puterea generatorului scade.

Altitudinea afectează, de asemenea, capacitatea de răcire a aerului — cu cât altitudinea este mai mare, cu atât aerul este mai puțin dens și astfel cu atât capacitatea sa de a transfera căldură este mai mică.

Pentru fiecare creștere a altitudinii de 300 m (985 ft.) peste 1500 m (4925 ft.), puterea generatorului va fi redusă cu 3,5%. Pentru fiecare creștere de 5°C (9°F) la temperatura ambiantă peste 40°C (104°F), puterea generatorului va fi redusă cu 3%. Utilizați tabelele prezentate pentru factori de reducere a puterii la altitudine și temperatură. Poate fi necesar să se ia în considerare atât factorii de reducere a puterii la temperatură și altitudine cât și a mediului pentru a determina ieșirea adevărată a generatorului.

Temperatura exterioară °C (°F)	Scăderea puterii	Factor
45 (113)	3%	0,97
50 (122)	6%	0,94
55 (131)	9%	0,91
60 (140)	12%	0,88

Altitudine mare m (ft)	Scăderea puterii	Factor
1800 (5910)	3,5%	0,965
2100 (6895)	7%	0,93
2400 (7880)	10,5%	0,895
2700 (8865)	14%	0,86
3000 (9850)	17,5%	0,825
3300 (10 835)	21%	0,79
3600 (11 820)	24,5%	0,755

6.5 Utilizarea cablurilor prelungitoare

Când se folosește un cablu prelungitor lung pentru conectarea unui aparat sau a unui instrument la generator, apare o pierdere de tensiune, cu cât cablul este mai lung, cu atât pierderea de tensiune este mai mare. Aceasta duce la furnizarea unei tensiuni mai mici aparatului sau instrumentului și crește consumul de curent sau reduce performanța. Un cablu cu o secțiune transversală mai mare va reduce pierderea de tensiune.

INDICAȚIE: Echipamentele de operare la tensiune joasă pot provoca supraîncălzirea acestuia.

Folosiți numai un cablu dur izolat cu cauciuc în conformitate cu IEC 245-4.



AVERTIZARE

Cablurile deteriorate pot provoca electrocutare. Electrocutarea poate provoca vătămări grave sau deces. NU folosiți cabluri uzate, dezizolate sau roase.

Înlocuiți imediat cablurile deteriorate.

Nu depășiți puterea nominală a cablului.

Contactați producătorul cablului dacă aveți îndoieli cu privire la utilizarea acestuia.

Alegeți dimensiunea cablului din tabelul cu dimensiunea minimă a cablului prelungitor sau calculați dimensiunea minimă a cablului folosind graficul de dimensiune minimă a cablului prelungitor. Axa X a graficului reprezintă valori A x m (amperi x metri). Axa Y reprezintă dimensiunea sârmei în mm². Înmulțiți curentul de operare pentru sarcină în amperi (A) cu lungimea dorită a cablului prelungitor în metri (m). Găsiți rezultatul de-a lungul axei X. Mutați graficul până când ajungeți la linia înclinată corespunzătoare pentru aplicația dvs. Mutați la axa Y; aceasta este dimensiunea minimă recomandată a cablului.

Exemplu

Pentru o aplicație trifazată de 400V, dacă curentul de operare pentru sarcină este de 15 A, iar lungimea dorită a cablului prelungitor este de 100 m, atunci:

$$15 \text{ A} \times 100 \text{ m} = 1500 \text{ A} \times \text{m}.$$

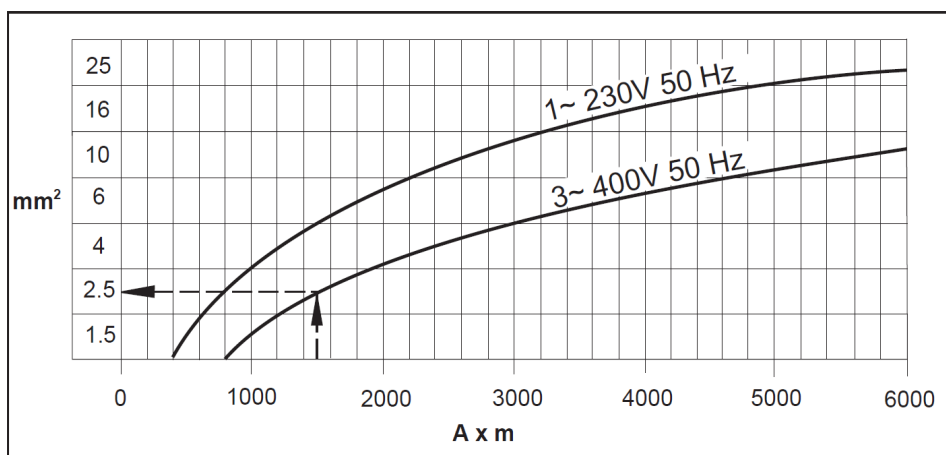
$$1500 \text{ A} \times \text{m} = 2,5 \text{ mm}^2.$$

Dimensiunea minimă a cablului prelungitor 230V

Volți	Lungimea totală a cablurilor în metri	
230V	0 – 30	30 – 60
Amperaj nominal	Zona de secțiune transversală a sârmei în mm ²	
2	0,75	1,5
4	1,5	2,5
6	1,5	4
8	2,5	4
10	2,5	6
15	4	10
20	6	10
25	6	16
30	10	16

Dimensiunea minimă a cablului prelungitor 400V

400V		
Amperaj nominal	Secțiunea cablului mm ²	Siguranță max
15	1	10
18	1,5	10
26	2,5	20
34	4	25
44	6	35
61	10	50
82	16	63
108	25	80

Graficul cu dimensiunea minimă a cablului prelungitor


6.6 Monitor de izolare

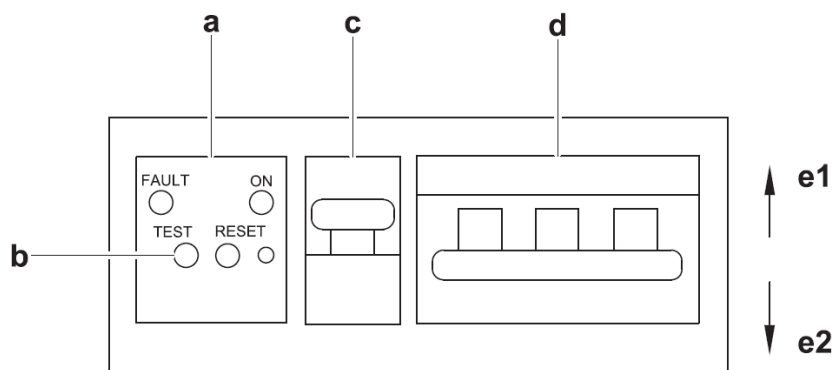
Generator este echipat cu un monitor de izolare. Monitorul de izolare este format dintr-un modul de detectare **(a)**, un buton TEST cu lumină **(b)**, un releu **(c)**, și un întrerupător pentru fiecare fază și pentru nul **(d1-d4)**. Releul și întrerupătoarele sunt combinate mecanic și funcționează ca întrerupător principal de circuit. Monitorul de izolare protejează operatorul de o defecțiune la sol, sesizând o schimbare de rezistență, ca într-un scurtcircuit la sol, la ieșirea generatorului. Când monitorul de izolare sesizează o schimbare de rezistență, el aprinde butonul TEST și aceasta face ca releul să deschidă, ceea ce declanșează mecanic întrerupătorul principal de circuit. **Monitorul de izolare nu poate fi resetat cu generatorul în funcțiune.** Înainte ca întreruptorul principal de circuit să poată fi închis, generatorul trebuie mai întâi oprit, defectul șters și generatorul repornit.

Pentru a testa monitorul de izolare:

Porniți generatorul. Puneți întrerupătorul principal de circuit în poziție închisă **(e1)**. Apăsați butonul TEST **(b)**. Butonul TEST se va aprinde, iar întreruptorul principal de circuit se va deplasa în poziția deschisă **(e2)**. Tensiunea este acum oprită la prize. Dacă întrerupătorul nu se deschide, monitorul de izolare nu funcționează. Nu utilizați generatorul până când problema nu poate fi corectată. Pentru a restabili tensiunea la prize, opriți generatorul, reporniți-l și așezați întreruptorul de circuit în poziția închisă **(e1)**.

Întrerupătorul principal de circuit este operat cu curent și oprește tensiunea la prize atunci când apare un supracurent care este mai mare decât cel la care este destinat întrerupătorul.

Dacă maneta întrerupătorului de circuit se deschide în timpul operării, opriți generatorul și verificați-l pe el și orice echipament pe care acesta îl alimenta pentru defecte. Reparați toate defectele înainte de a opera generatorul.



6.7 Panoul de comandă

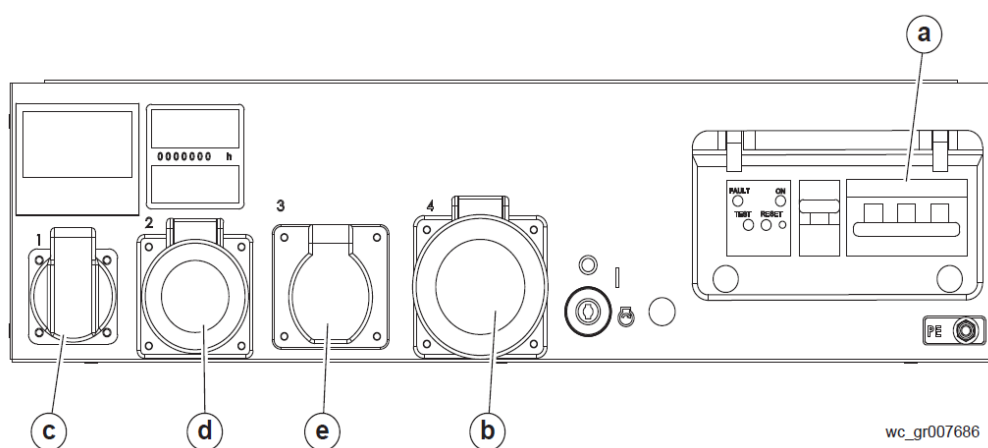
Generatorul este protejat de un întreruptor de circuit de 16 amperi **(a)** situat în panoul de comandă.

Întrerupătorul de circuit protejează generatorul de suprsarcini severe sau scurtcircuite. Dacă întrerupătorul de circuit se deschide, opriți imediat motorul și determinați cauza înainte de a reporni. Verificați defectele aparatelor și instrumentelor atașate generatorului și asigurați-vă că cerințele lor de putere nu depășesc puterea nominală a generatorului sau limita de curent a prizelor.

Când se deschide întrerupătorul de circuit, maneta întrerupătorului va cădea. Pentru a reseta întrerupătorul de circuit, ridicați maneta în sus.

Generatorul are următoarele tipuri de prize:

- Una de 250 volți, IP54 **(c)**
- Una de 250 volți, flanșă mare, IP54 **(e)**
- Una de 230 volți, IP44 CEE **(d)**
- Una de 400 volți, priză trifazică cu 5 contacte IP44 CEE **(b)**



wc_gr007686

6.8 Înainte de pornire

Citiți și înțelegeți instrucțiunile de siguranță și de exploatare la începutul acestui manual.

Citiți și înțelegeți semnificațiile tuturor plăcuțelor de indicații de avertizare și operare.

Asigurați-vă că a fost instalată o baterie. Vezi *Date tehnice*.

Verificați:

- nivelul uleiului în motor
- nivelul de combustibil
- starea dispozitivului de curățare a aerului
- strângerea elementelor de fixare externe
- starea liniilor de combustibil
- starea bateriei — reîncărcați dacă este necesar

6.9 Pornirea

Deconectați toate sarcinile de la generator și așezați maneta întrerupătorului principal de circuit în poziție deschisă **(e2)**.

Deschideți supapa de combustibil.

Dacă motorul este rece, mutați maneta de șoc în poziție închisă **(a1)**. Dacă motorul este rece, mutați maneta de șoc în poziție închisă **(a2)**.

Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de pornire **(b3)** și țineți-o până când motorul pornește.

INDICAȚIE: Nu rotiți motorul mai mult de 15 secunde odată. Rotirea prelungită poate deteriora starterul motorului.

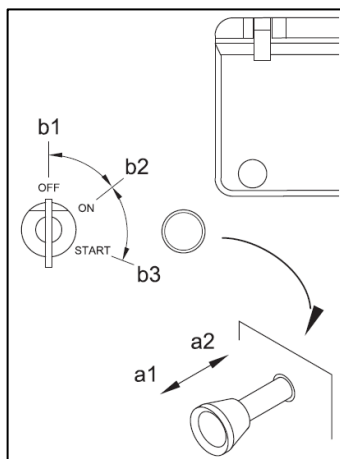
Lăsați cheia în poziția de funcționare **(b2)** cât timp merge motorul.

Note: Rotiți întrerupătorul cu cheie în poziția OFF atunci când motorul nu funcționează. Lăsând cheia în poziția RUN cu motorul oprit, bateria se va descărca.

Notă: Motorul este echipat cu un sistem de protecție cu ulei scăzut. Dacă nivelul uleiului este scăzut, motorul nu va porni. Verificați nivelul uleiului de motor dacă motorul nu pornește.

Deschideți șocul pe măsură ce motorul se încălzește **(a2)**.

Puneți întrerupătorul principal de circuit în poziție închisă **(e1)**. Lăsați motorul să se încălzească câteva minute înainte de a atașa sarcini. La tipurile GS 12Ai, verificați funcționarea monitorului de izolare. Vezi secțiunea *Monitorul de izolare*.



6.10 Oprirea

Opriți și deconectați toate instrumentele și aparatele atașate la generator.

Puneți întrerupătorul principal de circuit în poziție deschisă (**e2**).

Porniți comutatorul motorului pe „OFF” (**b1**).

Opriți supapa de combustibil.

Notă: Pentru a opri rapid motorul în caz de urgență, rotiți comutatorul motorului la „OFF”.

6.11 Procedura de oprire de urgență

Procedura

Dacă apare o defecțiune sau un accident în timp ce utilajul funcționează, urmați procedura de mai jos:

Opriți motorul.

Opriți alimentarea cu combustibil.

Deconectați instrumentele de la utilaj.

Lăsați utilajul să se răcească.

Contactați depoul de închiriere sau proprietarul utilajului pentru instrucțiuni suplimentare.



7. Întreținerea

7.1 Programul de întreținere periodică

Tabelul de mai jos prezintă utilajul de bază și întreținerea motorului. Sarcinile desemnate cu bife pot fi efectuate de către operator.

Sarcinile desemnate cu marcatori pătrați necesită pregătire specială și echipamente.

Consultați manualul proprietarului motorului pentru informații suplimentare.

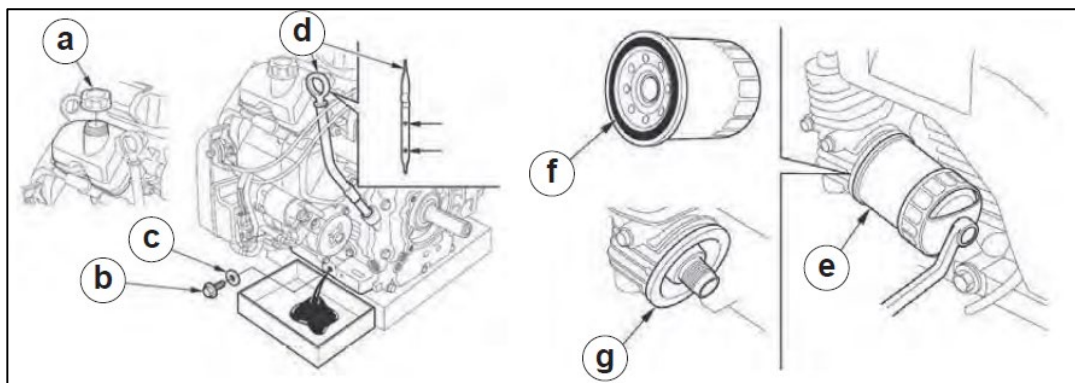
	Zilnic înainte de pornire	După prima lună sau 20 de ore	La fiecare 6 luni sau 100 de ore	La fiecare an sau 300 de ore	La fiecare 2 ani sau 500 de ore
Verificați nivelul combustibilului	✓				
Verificați nivelul uleiului de motor	✓				
Inspectați filtrul de aer	✓				
Inspectați liniile de combustibil	✓				
Verificați hardware-ul extern	✓				
Curățați elementele dispozitivului de curățare a aerului*			■		
Schimbați uleiul de motor*		■	■		
Verificați și reglați bujia			■		
Înlocuiți filtrul de ulei	La fiecare 200 de ore				
Înlocuiți bujia				■	
Verificați și reglați viteza de ralanti				■	
Verificați și reglați distanța supapei*				■	
Înlocuiți filtrul de combustibil*				■	
Înlocuiți dispozitivul de curățare a aerului					■
Curățați camera de ardere	La fiecare 1000 de ore				

* Service mai frecvent în condiții de praf

7.2 Uleiul de motor

Scurgeți uleiul cât timp motorul este încă cald.

Îndepărtați capacul de umplere a uleiului **(a)**, dopul de scurgere **(b)** și șaiba **(c)** pentru a scurge uleiul.



Notă: în interesul protecției mediului, așezați o foaie de plastic și un recipient sub utilaj pentru a colecta orice lichid care se scurge. Eliminați acest lichid în conformitate cu legislația privind protecția mediului.

Montați la loc dopul de scurgere și strângeți-l.

Umpleți carterul motorului cu ulei recomandat până la marcajul limită superioară a jojei de ulei **(d)**.

Montați la loc capacul de umplere a uleiului și joja de ulei în siguranță.

Pentru a înlocui filtrul de ulei **(e)**, îndepărtați filtrul de ulei instalat după scurgerea uleiului. Aplicați un strat subțire de ulei pe garnitura de cauciuc **(f)** a filtrului de ulei de rezervă. Înșurubați filtrul până când doar are contact cu adaptorul de filtru **(g)**, apoi rotiți-l cu o tură suplimentară de 22,24 mm (7/8 in.). Reumpleți cu ulei așa cum este descris mai sus.

7.3 Deservirea dispozitivului de curățare a aerului



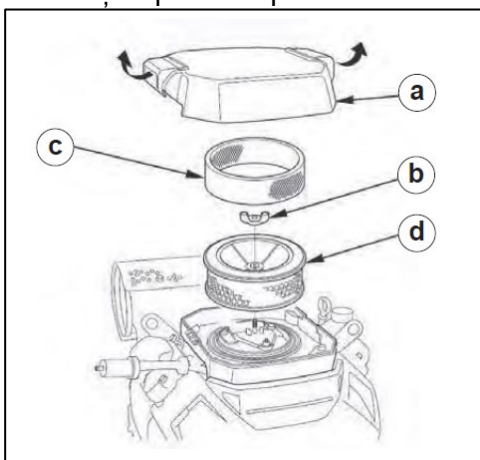
AVERTIZARE

NICIODATĂ nu folosiți benzină sau alte tipuri de solvenți cu punct de aprindere scăzut pentru curățarea dispozitivului de curățare a aerului. Ar putea rezulta un incendiu sau o explozie.

INDICAȚIE: NICIODATĂ nu operați motorul fără dispozitivul de curățare a aerului. Vor apărea daune severe ale motorului.

Motorul este echipat cu un dispozitiv de curățare cu aerului cu element dublu. În condiții normale de exploatare, elementele trebuie curățate la fiecare șase luni sau 100 de ore. În condiții severe, uscate și cu praf, elementele trebuie întreținute zilnic. Înlocuiți un element atunci când este saturat cu murdărie care nu poate fi îndepărtată.

Scoateți capacul dispozitivului de curățare a aerului **(a)**.



Slăbiți piulița fluture **(b)** și scoateți-o.

Scoateți ansamblul filtrului trăgându-l drept în sus. Verificați ambele elemente pentru găuri sau uzură. Înlocuiți elementele deteriorate.

Spălați elementul de spumă **(c)** într-o soluție de detergent delicat și apă caldă. Clătiți-l bine în apă curată. Lăsați elementul să se usuce bine.

Bateți elementul de hârtie **(d)** ușor pentru a îndepărta excesul de murdărie sau suflați aer comprimat prin filtru din interior spre exterior. Înlocuiți elementul de hârtie dacă este foarte murdar.

Montați la loc elementele filtrului.

Montați la loc capacul dispozitivului de curățare.

7.4 Bujia

Curățați sau înlocuiți bujia, după cum este necesar, pentru a asigura funcționarea corectă. Consultați manualul de exploatare al motorului.



AVERTIZARE

Eșapamentul devine foarte fierbinte în timpul funcționării și rămâne fierbinte un timp după oprirea motorului. Nu atingeți eşapamentul cât timp este fierbinte.

Notă: Consultați secțiunea „Date tehnice” pentru tipul de bujie recomandat și setarea distanței electrodului.

Scoateți bujia și verificați-o.

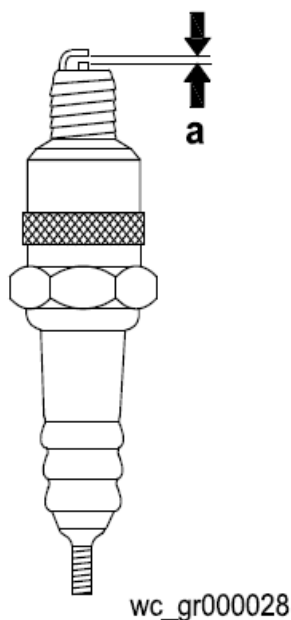
Înlocuiți bujia dacă izolatorul este crăpat sau ciobit.

Curățați electrozii bujiei cu o perie de sârmă.

Setați distanța electrodului **(a)**.

Strângeți bine bujia.

INDICAȚIE: O bujie slabă poate deveni foarte fierbinte și poate provoca deteriorarea motorului.



wc_gr000028

7.5 Întreținerea filtrului de combustibil

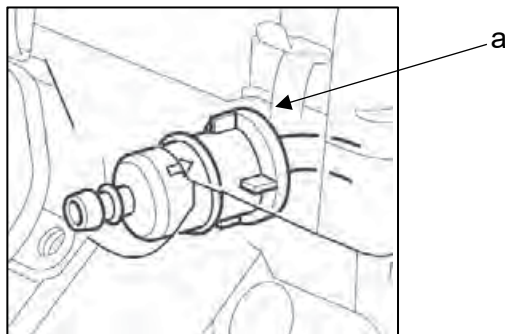
Schimbați filtrul de combustibil în linie **(a)** o dată pe an sau la fiecare 300 de ore de funcționare. Verificați zilnic conductele de combustibil și armăturile pentru fisuri sau scurgeri.

Înlocuiți-le dacă este necesar.



AVERTIZARE

Benzina este extrem de inflamabilă! Opriți motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a înlocui filtrul de combustibil.



7.6 Viteza motorului

Viteza motorului este setată în prealabil de producător și nu trebuie reglată. Acest lucru asigură menținerea tensiunii corecte a generatorului în timpul funcționării.

7.7 Înlocuirea siguranței fuzibile (acolo unde este disponibil)

Consultați manualul proprietarului / de exploatare al motorului.



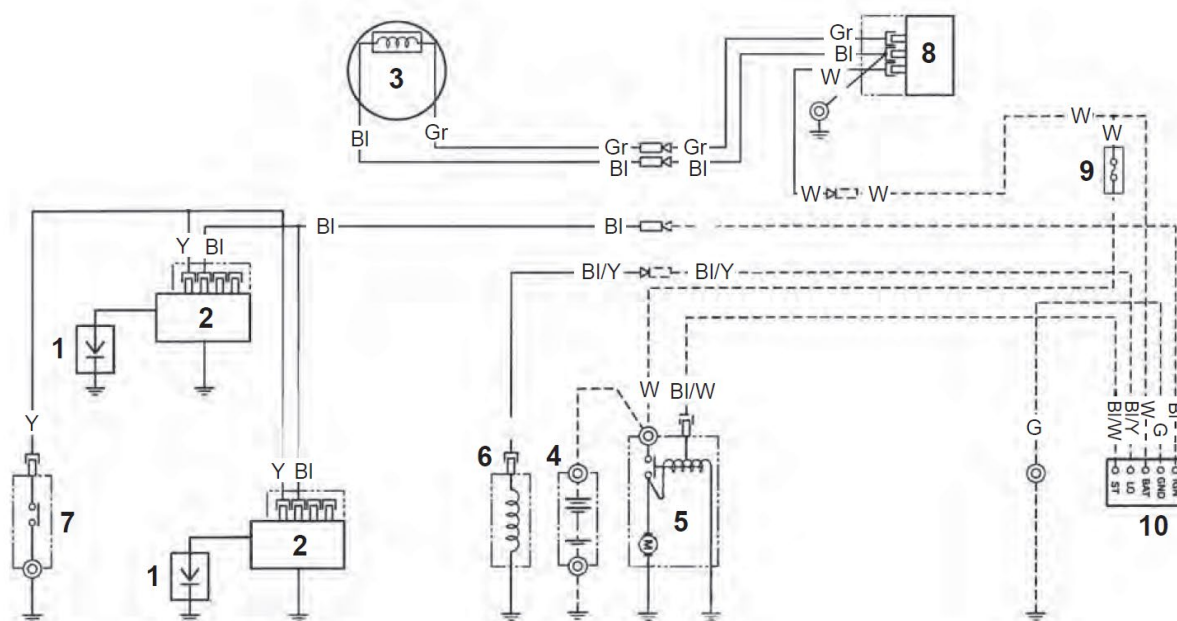
7.8 Depanare

Problemă / simptom	Cauză / remediu
Dacă motorul nu pornește, verificați dacă:	- Comutatorul motorului este pe poziția „Start”. - Supapa de combustibil a motorului este deschisă. - Rezervorul de combustibil are combustibil - Maneta de șoc este în poziția corectă. Șocul trebuie închis la pornirea unui motor rece. - Toate sarcinile sunt deconectate de la generator. - Bujia este în stare bună. - Capacul bujiei este strâns. - Nivelul uleiului de motor este corect.
Dacă motorul pornește, dar nu există tensiune la prize, verificați dacă:	- Întreprupătorul de circuit este închis. - Conectorul de la generator la panoul de comandă este strâns.

7.9 Culorile firelor

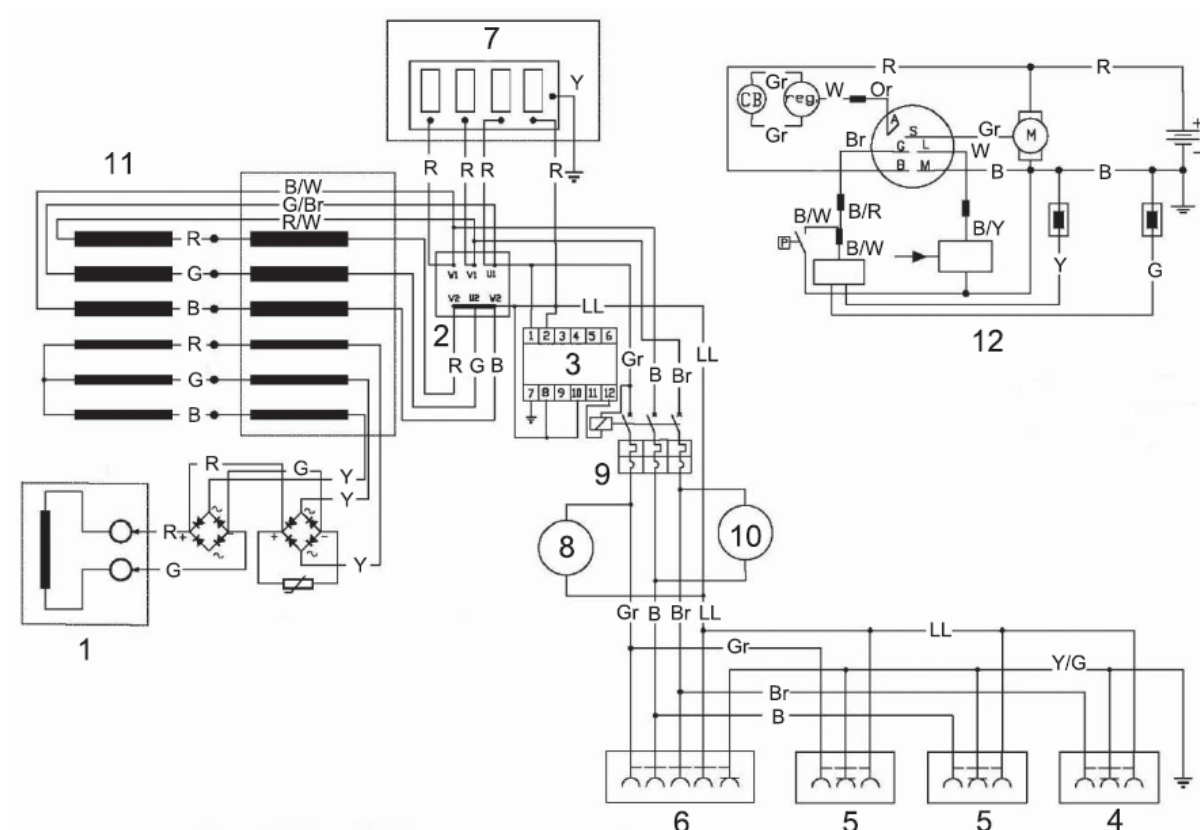
Culorile firelor							
B	Negru	R	Roșu	Y	Galben	Or	Portocaliu
G	Verde	T	Cafeniu	Br	Maro	Pr	Mov
L	Albastru	V	Violet	Cl	Transparent	Sh	Ecranat
P	Roz	W	Alb	Gr	Gri	LL	Albastru deschis

7.10 Cablajul motorului



Ref.	Descriere	Ref.	Descriere
1	Bujie	6	Solenoid cu întrerupere de combustibil
2	Bobină de aprindere	7	Comutator pentru nivelul de ulei
3	Bobină de încărcare	8	Rectificator al regulatorului
4	Baterie	9	Siguranță fuzibilă principală
5	Starter al motorului	10	Comutator al motorului

7.11 Cablajul generatorului și al prizelor



Ref.	Descriere	Ref.	Descriere
1	Înfășurare rotor	7	Filtru (RIS)
2	Regulator automat de tensiune	8	Contor de ore
3	Monitor de izolare	9	Înterupător de circuit / releu de declanșare
4	Priză șuco 230V / 16A	10	Voltmetru
5	Priză CEE 250V / 16A	11	Înfășurare stator principal
6	Priză CEE trifazică 400V / 16A	12	Comutator cu cheie



7.12 Depozitarea pe termen lung

Înainte de a depozita generatorul pentru o perioadă lungă de timp:

Rotiți supapa de combustibil a motorului în poziția OFF.

Deconectați conducta de combustibil de la carburator. Puneți capătul deschis al liniei de combustibil într-un recipient adecvat și deschideți supapa de combustibil pentru a scurge combustibilul din rezervor.



AVERTIZARE

Benzina este extrem de inflamabilă. Scurgeți rezervorul de combustibil într-o zonă bine ventilată. NU scurgeți rezervorul într-o zonă cu flăcări sau scântei.

Slăbiți șurubul de scurgere de pe carburator și scurgeți combustibilul rămas din carburator.

Schimbați uleiul de motor.

Scoateți bujia și turnați aproximativ 30 ml (1 uncie) de ulei de motor curat în cilindru. Rotiți motorul câteva ture pentru a distribui uleiul în interiorul pereților cilindrului.

Trageți frânghia de pornire încet până când este resimțită rezistență și lăsați mânerul în această poziție. Acest lucru asigură închiderea supapelor de admisie și evacuare.

Depozitați generatorul într-o zonă curată și uscată.

8. Date tehnice

8.1 GS 12Ai

Denumire	Unitate	GS 12Ai
Număr articol		5000620317
Putere de funcționare limitată în timp (LTP) 1~	kW	5,6
Tensiune de funcționare limitată în timp (LTP) 3~	kW	11,1
Tensiune de funcționare continuă (COP) 1~	kW	5,0
Tensiune de funcționare continuă (COP) 3~	kW	9,4
Tensiune primară (PRP)	kW	9,47
Lungime	mm (in)	960 (37,8)
Lățime	mm (in)	641 (25,2)
Înălțime	mm (in)	667 (26,3)
Greutate	kg (lb)	165 (363,8)
Greutate operațională	kg (lb)	177
Tip generator		MECCALTE T20FS 160
Clasă de izolație		H
Curent de ieșire 1~	A	27,1
Frecvență de ieșire	Hz	50
Factor de putere	cos φ	0,9
Viteză nominală	rpm	3000
Factor de putere 3~	cos	1,0
Faze	~	3
Tip de rețea		IT
Distorsiune armonică totală (THD)	%	≤6
Comportare la pornire (ICC)	In	3-4
Precizie tensiune	%	<5
Curent de ieșire 3~	A	17.1
Capacitate rezervor	l (gal)	24 (6,3)
Siguranță fuzibilă principală	A	16
Tensiuni disponibile 3~	V	400
Tensiuni disponibile 1~	V	230
Mărime recomandată a bateriei	Ah	24
Prize de conectare		1x CEE 3P 16A 6h 230V 50Hz, 1x CEE 4P+G 16A 6h 400V 50Hz, 2x Tip F: 230V 16A 1~ CEE 7/4
Prize de conectare	Cantitate	4
Clasă de proiectare		G1
Clasă de protecție		IP23
Domeniu de temperatură de funcționare	°C (°F)	-15 - +40 (-5 ÷ +104)
Înălțime max. de operare	m peste nivelul mării	1500
Nivel de presiune acustică LpA *	dB(A)	69
Standarde		DIN EN ISO 11201
Nivel de putere sonoră măsurat Lwa	dB(A)	96
Garantat	dB(A)	97
Standarde		2000/14/EC

* Măsurat la 7 metri distanță.



8.2 Motorul cu combustie

Denumire	Unitate	
Producător		Honda
Tip de motor		GX630R VXP2 SD
Metodă de combustie		Patru timpi
Răcire		Răcire cu aer
Cilindri		2
Cilindree	cm ³ (in ³)	688 (42)
Tip de combustibil		Benzină
Consum de combustibil	l/h (gph us)	3,9 (1)
Pregătire amestec		Carburator
Specificație ulei		SAE 10W-40
Capacitate ulei	l (gal us)	1,9 (0,5)
Performanță max.	kW	12,0
Turație	rpm	3600
Standarde		SAE J1349
Putere nominală	kW	10.5
Viteză nominală	rpm	3000
Standarde		SAE J1349
Valori limită de evacuare		Etapa V UE
Tip de bujie		NGK BPR-6 ES
Spațiu gol bujie	mm (in)	0,7-0,8 (0,028-0,032)
Tip de starter		Pornire electrică
Tensiune baterie starter	V	12
Capacitate baterie	Ah	25
Valoare CO ₂ *	g/kW-hr	774

* Valoarea determinată a emisiilor de CO₂ în timpul certificării motorului, fără a ține cont de aplicația de pe utilaj.

9. Eliminarea

9.1 Eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice

Eliminarea profesională a acestui utilaj evită efectele negative asupra sănătății umane și asupra mediului, ajută la tratarea ținută a poluanților și face posibilă reciclarea materiilor prime valoroase.

Pentru clienții din țările UE

Acest utilaj este supus directivei europene pentru echipamente electrice și electronice vechi (Deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE)), precum și legilor naționale corespunzătoare. Directiva DEEE oferă cadrul pentru un tratament la nivelul întregii UE a echipamentelor electrice vechi.



Mașina este marcată cu următorul simbol al unei pubele de gunoi barate. Aceasta înseamnă că nu eliminați bateria în deșeurile menajere normale, ci că trebuie eliminată într-o instalație de colectare separată, ecologică.

Această unitate este furnizată ca un instrument electric profesional exclusiv pentru uz comercial (un așa-numit dispozitiv B2B conform directivei DEEE). Spre deosebire de echipamentele utilizate mai ales în gospodăriile private (așa-numitele dispozitive B2C), acest utilaj nu poate fi eliminat în unele țări ale UE, cum ar fi în Germania, la punctele de colectare ale organizațiilor publice de gestionare a deșeurilor (de ex. stații de colectare municipale). Dacă există îndoieli, informații privind diferitele metode de eliminare a dispozitivelor electronice B2B pentru fiecare țară pot fi obținute din locația de vânzare, astfel încât eliminarea să aibă loc în conformitate cu dispozițiile legale valabile. Există, de asemenea, câteva note de urmat în contractul de vânzare sau în Termenii și condițiile generale ale locației de vânzare.

Pentru clienții din celelalte țări

Se recomandă să nu eliminați utilajul în deșeurile menajere normale, ci într-o instalație de colectare separată, ecologică. Legile naționale pot să prevadă, în anumite circumstanțe, eliminarea separată a produselor electrice și electronice. Trebuie asigurată eliminarea corectă a acestui utilaj în conformitate cu instrucțiunile naționale actuale.



Declarație de conformitate CE

Producător

PRAMAC IBERICA S.A.U., Parque Empresarial Polaris, C/Mario Campinoti, 1 Autovia
Murcia-San Javier KM.18 –30951 - Balsicas Torre Pacheco (Murcia) – España.
Această declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a
producătorului.

Produs

Produs	GS12Ai
Tip de produs	Generator
Funcția produsului	Generarea de electricitate
Număr articol	5000620317
Putere netă instalată	9,4 kW
Nivel de putere sonoră măsurat	96 dB(A)
Nivel de putere sonoră garantat	97 dB(A)

Procedură de evaluare a conformității

Conform 2000/14/EC, anexa VIII.

Organism notificat

ICEPI, ISTITUTO DI CERTIFICAZIONE EUROPEA PRODOTTI INDUSTRIALI S.P.A.
Via Paolo Belizzi 29/33, 29122 - PIACENZA (PC), Italia (#0066)

Directive

Prin prezenta, declarăm că acest produs îndeplinește dispozițiile și cerințele relevante
din următoarele directive:

2006/42/EC – 2014/30/EU – 2014/35/EU - 2000/14/EC – 2011/65/EU și modificările și
integrările ulterioare

Standarde armonizate:

EN ISO 3744:2010 – ISO 8528 – 13:2016 – EN 55012:2007/A1:2009

Titular al documentației tehnice, autorizat să întocmească fișierul tehnic

Andres Granados Cabrera

PRAMAC IBERICA S.A.U., Parque Empresarial Polaris, C/Mario Campinoti, 1 Autovia
Murcia-San Javier KM.18 –30951 - Balsicas Torre Pacheco (Murcia) – España

Torre Pacheco, 10/01/2023

Traducere a declarației de conformitate originale

EC declaration of conformity

Manufacturer

PRAMAC IBERICA S.A.U., Parque Empresarial Polaris, C/Mario Campinoti, 1 Autovia Murcia-San Javier KM.18 –30951 - Balsicas Torre Pacheco (Murcia) – España.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Product

Product	GS12Ai
Product type	Generator
Product function	Electricity generation
Item number	5000620317
Net installed power	9,4 kW
Measured sound power level	96 dB(A)
Guaranteed sound power level	97 dB(A)

Conformity assessment procedure

According to 2000/14/EC, enclosure VIII.

Notified body

ICEPI, ISTITUTO DI CERTIFICAZIONE EUROPEA PRODOTTI INDUSTRIALI S.P.A.
Via Paolo Belizzi 29/33, 29122 - PIACENZA (PC), Italy (#0066)

Directives

We hereby declare that this product meets the relevant provisions and requirements of the following directives:

2006/42/EC – 2014/30/EU – 2014/35/EU - 2000/14/EC – 2011/65/EU and subsequent modification and integrations

Harmonised standards:

EN ISO 3744:2010 – ISO 8528 – 13:2016 – EN 55012:2007/A1:2009

Holder of the technical documentation, authorised to establish the technical file

Andres Granados Cabrera

PRAMAC IBERICA S.A.U., Parque Empresarial Polaris, C/Mario Campinoti, 1 Autovia Murcia-San Javier KM.18 –30951 - Balsicas Torre Pacheco (Murcia) – España

Torre Pacheco, 10/01/2023



Original Declaration of Conformity

